

COMUNE DI SELVA DI VAL GARDENA

Provincia di Bolzano

Servizio Tecnico
Servizi pubblici e produttivi
PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

GEMEINDE WOLKENSTEIN IN GRÖDEN

Provinz Bozen

Technische Dienste
Öffentliche und produktive Dienstleistungen
MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



CHEMUN DE SĚLVA

Provinzia de Bulsan

Servisc tecnich
Servijes publics y produtifs
COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

DETERMINAZIONE DEL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

del **11.09.2026**
n. **191**

La determinazione è adottata dal Sindaco ai sensi dell'articolo 5, comma 2, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e dell'articolo 22 del regolamento comunale di contabilità

Lavori di sistemazione barriere paramassi su tutto il territorio comunale come da relazione interventi di ispezione: affidamento dell'incarico

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

determina:

- 1) È approvato il seguente contratto di affidamento di lavori:

Ditta:
DISGAGGI BRENTA S.R.L. con sede a 38078 San Lorenzo Dorsino (TN), Strada Degli Orsolini 1, partita IVA e codice fiscale 01285120224;

Oggetto:
Lavori di sistemazione barriere paramassi su tutto il territorio comunale come da relazione interventi di ispezione

CIG: BCE40D2F29

Preventivo di spesa:
Offerta del 30.06.2026, prot. n. 0019413 del 02.07.2026;

Prezzo:

Prestazioni	15.330,00 €
IVA 22%	3.372,60 €
Totale	18.702,60 €

ENTSCHEID DES VERANTWORTLICHEN DES DIENSTES

vom **11.09.2026**
Nr. **191**

Der Entscheid wird vom Bürgermeister im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 und von Artikel 22 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen getroffen

Instandsetzungsarbeiten an Steinschlagschutzzäunen im gesamten Gemeindegebiet gemäß Bericht über die Inspektionsmaßnahmen: Erteilung des Auftrags

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

entscheidet Folgendes:

- 1) Nachstehender Vertrag für die Vergabe von Arbeiten wird genehmigt:

Unternehmen:
DISGAGGI BRENTA GmbH mit Sitz in 38078 San Lorenzo Dorsino (TN), Strada Degli Orsolini 1, Mehrwertsteuernummer und steuernummer 01285120224;

Gegenstand:
Instandsetzungsarbeiten an Steinschlagschutzzäunen im gesamten Gemeindegebiet gemäß Bericht über die Inspektionsmaßnahmen

CIG: BCE40D2F29

Kostenvoranschlag:
Angebot vom 30.06.2026, Prot. Nr. 0019413 vom 02.07.2026;

Preis:

Leistungen	15.330,00 €
MwSt. 22%	3.372,60 €
Gesamt	18.702,60 €

DETERMINAZION DL RESPUNSABL DL SERVISC

di **11.09.2026**
nr. **191**

La determinazion vën tēuta dal Ambolt aldò dl articul 5, coma 2 dla Lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 y dl articul 22 dl regulamēt chemunel de cuntabilità

Lëures de sistemazion dla barieres parapënd sul dut l raion cumenel aldò dla relazion di ntervènc da ispezion: dé su la ncëria

L RESPUNSABL DL SERVISC

tol chësta dezizjon

- 1) L vën dat pro chësc cuntrāt de ncëria de lëures:

Firma:
DISGAGGI BRENTA S.R.L. cun sēnta a 38078 San Lorenzo Dorsino (TN), Strada Degli Orsolini 1, partita IVA y codesc fischel 01285120224;;

Argumēt:
Lëures de sistemazion dla barieres parapënd sul dut l raion cumenel aldò dla relazion di ntervènc da ispezion

CIG: BCE40D2F29

Ufierta:
Ufierta di 30.06.2026; prot. nr. 0019413 di 02.07.2026;

Priesc:

Prestazions	15.330,00 €
CVA 22%	3.372,60 €
Ndut	18.702,60 €

Procedura:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera a) e b) del D.Lgs. 31.03.2023 n. 36 e dall'articolo 26 comma 1, lettera a) e b) della legge provinciale, n.16 del 17.12.2015;

Verfahren:

Direktvergabe gemäß Artikel 50, Absatz 1, Buchstaben a) und b) des GvD 31.03.2023 Nr. 36 und Artikel 26, Absatz 1, Buchstaben a) und b) des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015;

Przedura:

Afidamënt diret aldò dl articul n.50, coma 1, pustoms a) y b) dl D.Lgs. 31.03.2023 nr. 36 y dl articul 26, coma 1, pustoms a) y b) dla lege provinziela nr. 16 di 17.12.2015;

- | | | |
|---|---|---|
| <p>2) Si prende atto che per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti telematici di acquisto sono esonerate dalla verifica dei requisiti in capo all'aggiudicatario, in quanto, ai sensi degli articoli 27 e 32 della legge provinciale 17.12.2015, n.16, il possesso di tali requisiti sono accertati al momento dell'iscrizione nell'elenco telematico.</p> <p>3) Divenuta efficace l'aggiudicazione, sarà stipulato il relativo contratto d'appalto in forma di corrispondenza commerciale.</p> <p>4) La derivante spesa di 18.702,60 € è imputata in bilancio come indicato a calce della presente determinazione.</p> <p>5) La presente determinazione è immediatamente esecutiva in quanto il visto di copertura finanziaria è già stato apposto in fase istruttoria.</p> <p>6) Chiunque vi abbia interesse può impugnare la determinazione presso il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni, decorrenti dai termini di cui all'articolo 120 del decreto legislativo 02.07.2010, n. 104.</p> | <p>2) Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Vergabestellen, welche die telematischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, keine Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss durchführen müssen, da, im Sinne von Artikel 27 und 32 des Landesgesetzes 17.12.2015, Nr. 16, der Besitz dieser Voraussetzungen zum Zeitpunkt der Einschreibung ins telematische Verzeichnis erfolgt.</p> <p>3) Der diesbezügliche Unternehmerwerkvertrag wird, nachdem der Zuschlag wirksam geworden ist, in Form von Handelskorrespondenz abgeschlossen.</p> <p>4) Die erwachsende Ausgabe von 18.702,60 € wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Entschides angeführt.</p> <p>5) Der vorliegende Entscheid ist unverzüglich vollstreckbar, da der Vermerk über die finanzielle Deckung bereits in der Untersuchungsphase angebracht wurde.</p> <p>6) Jeder, der Interesse hat, kann diesen Entscheid innerhalb von 30 Tagen ab den, im Artikel 120 des Legislativdekretes 02.07.2010, Nr. 104 angeführten Fristen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen anfechten.</p> | <p>2) L vën tëut cunescënza che per ncëries de lëures, servijes y cunsënies nchin a 150.000 euro, la stazions apautantes che adrova strumënc telematics de compra ne muessa nia fe l cuntro di recuisic de chèl che giata l lëur, davia che, aldò di articoli 27 y 32 dla lege provinziela 17.12.2015, nr.16, vën cialà do sc n à chisc recuisic tl mumënt de iscrizion tla lista telematica.</p> <p>3) Tantosc che l'agiudicazion porta si efec, unirà stult ju l contrat de apalt tla forma de curespundënza comercziela.</p> <p>4) La spëisa de 18.702,60 € vën ncia-rieda al bilanz coche mustrà japé de chësta determinazion.</p> <p>5) Chësta determinazion ie esecutiva bel snel davia che l bensté de curidura finanzièra ie bele uni dat tla fasa de istruzion.</p> <p>6) Uni un che à n nteres possa dé ite recurs ala Sueria Regionela de Iustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan nchin 30 dis do l terminn udù dant dal articul 120 dl decret legislativ 02.07.2010, nr. 104.</p> |
|---|---|---|

* * *

Riferimenti ad atti di indirizzo politico amministrativo:

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento atti deliberativi precedenti e pareri:

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen:

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des, vom Gemeindegemeinschaft genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorhergehende Beschlussmaßnahmen und Gutachten:

Referimënc a documënc de politica amministrativa:

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trëi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt.

L pravedimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi chemunel y curespuend a chèl che ie scrit tl plann esecutif de gestione, dat pro dala Jonta chemunela.

Referimënc a deliberazions da dant y arac:

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale:
Or0VjU7icxHSUbsEAlVvGNPOTgldlwC7IFGSI8KshY=
- Parere contabile con l'impronta digitale:
h/vRj0BHXX8KzYmkV94jTA+ekphNQ6RrwymN0pnnhuY=

Riferimenti normativi:

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni”;

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici;

Statuto del Comune;

Regolamento comunale di contabilità;

Regolamento comunale per la disciplina dei contratti (art. 9);

Presupposti di fatto e motivazione:

Per garantire la tutela della pubblica incolumità sulla rete stradale e nelle zone dove c'è il pericolo caduta massi, sono state installate diverse barriere paramassi.

Con determinazione del responsabile del servizio n. 21 del 30.01.2026 è stato affidato alla ditta Disgaggi Brenta S.r.l. l'incarico per il servizio di ispezione e piccole manutenzioni delle sopracitate barriere paramassi per il periodo 2026-2028.

In data 30.04.2026 (prot. n. 0014613) è pervenuta la relazione relativa agli interventi di ispezione e piccole manutenzioni delle reti paramassi, con indicazione degli interventi da eseguire per ripristinare l'efficienza delle barriere.

Il Comune non dispone, all'interno della propria dotazione organica, di personale, attrezzature speciali e mezzi d'opera idonei a garantire l'esecuzione tempestiva e a regola d'arte delle lavorazioni in oggetto.

Si rende pertanto indispensabile ricorrere all'affidamento all'esterno delle predette prestazioni ad una ditta specializzata nel settore.

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Or0VjU7icxHSUbsEAlVvGNPOTgldlwC7IFGSI8KshY=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
h/vRj0BHXX8KzYmkV94jTA+ekphNQ6RrwymN0pnnhuY=

Rechtsgrundlagen:

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden”;

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 “Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”;

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist;

Satzung der Gemeinde;

Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;

Verordnung zur Regelung der Verträge (Art. 9);

Voraussetzungen und Begründung:

Um den Schutz der öffentlichen Sicherheit auf dem Straßennetz sowie in Gebieten mit Steinschlaggefahr zu gewährleisten, wurden mehrere Steinschlag-schutzzäune errichtet.

Mit Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 21 vom 30.01.2026 wurde der Firma Disgaggi Brenta S.r.l. der Auftrag für die Inspektion und kleinere Wartungsarbeiten an den oben genannten Steinschlag-schutzbarrieren für den Zeitraum 2026–2028 erteilt.

Am 30.04.2026 (Prot. Nr. 0014613) ging der Bericht über die Inspektionsarbeiten und kleinere Instandhaltungsmaßnahmen an den Steinschlag-schutznetzen ein, in dem die durchzuführenden Maßnahmen zur Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit der Schutzbarrieren aufgeführt sind.

Die Gemeinde verfügt im Rahmen ihres Personalbestands nicht über das erforderliche Personal, die Spezialausrüstung und die geeigneten Arbeitsmittel, um die rechtzeitige und fachgerechte Ausführung der betreffenden Arbeiten zu gewährleisten.

Daher ist es unerlässlich, die vorgenannten Leistungen an ein auf diesen Bereich spezialisiertes Unternehmen auszulagern.

L respunsabl de servisc y l respunsabl di servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun piedia digitela:
Or0VjU7icxHSUbsEAlVvGNPOTgldlwC7IFGSI8KshY=
- Bënsté cuntabel cun piedia digitela:
h/vRj0BHXX8KzYmkV94jTA+ekphNQ6RrwymN0pnnhuY=

Referimënc ala normes:

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns”;

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposiziuns sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Despusiziuns sun l dé su di lëures publics”;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla direttiva comunitera sun i apauc publics;

Statut dl Chemun;

Regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Regulamënt chemunel sun i cuntrac (art. 9);

Presuposc' de fat y mutivazion:

Per garantì la scunanza dla segurèza publica sun la rè dla stredes y ti raions ulache l ie l pericul de tumé ju de sasc, iel unì metù su plu barieres parapënd.

Cun determinazion dl respunsabl di servisc nr. 21 di 30.01.2026 ti iel unì sèuran-dat ala firma Disgaggi Brenta S.r.l. la ncèria per i servisc de ispezion y de pitla manutenzion dla barieres parapënd numinedes dessèura per l tèmp 2026-2028.

Ai 30.04.2026 (prot. nr. 0014613) ie rueda ite la relazion n con' di ntervènc de ispezion y de pitla manuteziuns dla rèies parapënd, cun ndicazion di ntervènc da fé per mèter inò su l'efizienz dla barieres.

L Chemun ne à, tl cheder de si dotazion organica, nia personal, massaria speziela y mesuns de lëur adatei per garantì che i lëures vënie fac per tèmp y èura.

L ie perchël de bujën de avèi na firma specialiseda tl ciamp de chësta prestaziuns dedora.

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale, come previsto dall'articolo 21-ter, comma 2, della legge provinciale 1/2002.

Ciò è ammesso in caso di assenza di bandi di abilitazione o in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP.

Le acquisizioni sono disposte, nell'ordine, tramite convenzione ACP / CONSIP, in mancanza o in caso di inadeguatezza tecnica, tramite il mercato elettronico ACP o MEPA, e quindi tramite il sistema telematico (circolare n. 2/2016 del 19.07.2016 dell'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture).¹

In caso di importo inferiore a € 150.000,00 per lavori ovvero 140.000 € per servizi e forniture, le amministrazioni aggiudicatrici possono ricorrere all'affidamento diretto, fermi restando gli adempimenti agli obblighi di trasparenza.

In ogni caso devono essere rispettati i parametri di prezzo-qualità relativi alle sopra citate convenzioni quadro come limiti massimi.

È stato accertato che non esistono convenzioni attive ACP relative a beni / servizi comparabili con quelli da acquisire.

Si procede all'affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera a) del D.Lgs 36/2023 e dell'art. 26, comma 1, lettera a) della legge provinciale 16/2015.

Gli operatori economici sono scelti tenendo conto delle realtà imprenditoriali di minori dimensioni, senza rinunciare al livello qualitativo delle prestazioni. Deve essere garantita una prestazione tempestiva, di alto livello qualitativo e un servizio successivo di assistenza.

In seguito ad un sondaggio di mercato informale tra i soggetti operanti sul territorio e tenuto conto del principio di rotazione è stato acquisito il preventivo di spesa sopra indicato.

Da una valutazione tecnico-economica emerge la convenienza di incaricare la ditta di cui sopra del servizio descritto, in quanto l'offerta presentata risulta essere congrua e concorrenziale.

In seguito offerente è stato invitato a presentare un'offerta vincolante tramite il portale "Sistema Informativo Contratti Pubblici" ai fini dell'affidamento diretto.

Für Vergaben von Lieferungen, Dienstleistungen und Wartungen von Beträgen unterhalb des EU-Schwellenwertes, greifen die öffentlichen Vergabestellen im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 2 des Landesgesetzes 1/2002, ausschließlich auf dem elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück.

Dies ist dann gestattet, wenn keine Bekanntmachungen für die Qualifikation vorhanden sind oder als Alternative zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenabkommen. unbeschadet.

Die Beschaffungen werden, der Reihe nach, durch Konventionen der AOV /CONSIP; in Ermangelung deren oder bei technischer Unzulänglichkeit durch den elektronischen Markt der AOV / des MEPA, und dann durch das telematische System (Rundschreiben Nr. 2/2016 vom 19.07.2016 der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge) angeordnet.

Im Falle von Beträgen unter € 150.000 für Arbeiten bzw. € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen hingegen, kann die öffentliche Vergabestelle, unbeschadet der Vorschriften zur Transparenz, auf Direktvergaben zurückgreifen.

In jedem Fall sind die Preis- und Qualitätsparameter der oben genannten Rahmenabkommen als Höchstzuschlagsbeträge zu beachten.

Es ist festgestellt worden, dass keine aktiven AOV-Konventionen für Güter / Dienstleistungen, welche mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, vorhanden sind.

Man fährt mit der Direktvergabe gemäß Artikel 50, Absatz 1, Buchstabe a) des GvD 36/2023 und Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes 16/2015, fort.

Die Wirtschaftsteilnehmer werden unter Berücksichtigung der unternehmerischen Realitäten kleineren Ausmaßes ausgewählt, ohne auf die Qualität der Leistung zu verzichten. Es muss eine termingerechte Leistung mit hohem Qualitätsniveau und anschließendem Betreuungsdienst gewährleistet werden.

In Folge einer informellen Markanalyse unter den, im Gebiet tätigen Subjekten und unter Beachtung des Grundsatzes der Rotation ist der oben genannte Kostenvoranschlag eingeholt worden.

Nach einer durchgeführten technisch-wirtschaftlichen Bewertung ergibt sich die Notwendigkeit die oben genannte Firma mit der Dienstleistung zu beauftragen, da die Bedingungen und Preise angemessen und wettbewerbsfähig sind;

Daraufhin ist der Bieter eingeladen worden, mittels Portals „Informationssystem Öffentliche Verträge“ ein bindendes Angebot zu unterbreiten, damit die Direktvergabe vorgenommen werden kann.

Per ncëries de cunsënies, servijes y manutenziõs de valor al dessot dl lim UE, se nuzza l'aministrazions assenientes mé dl marcià eletronic provinziël, sciche udù dant dal articul 21-ter, coma 2, dla lege provinziela 1/2002.

Chësc ie dat pro canche l ne ie degun avisc de abilitazion o coche alternativa al'adejion ala cunvenzions-cheder stlutes ju dal'ACP.

La cumpredes vën metudes a ji, damprò via, tres cunvenzions ACP / CONSIP, sce nen ie degunes o sce les ne ie nia adatedes tecnicamënter, tres l marcià eletronic ACP o MEPA y pona tres l sistem telematic (lëtra zirculera nr. 2/2016 di 19.07.2016 dl ACP - agenzia per la prozedures y la verdia tl ciamp di cuntrac publichs de lëures, servijes y cunsënies).

Sce l valor ie al dessot de € 150.000,00 per lëures y € 140.000,00 per servijes y cunsënies, possa l'aministrazions assenientes se nuzè dl afidamënt diret, for adempian al'ublianzes che reverda la trasparënza

Te uni cajo iel da respeté la normes de priej-cualità relatives ala cunvenzions-cheder nunziedes dessëura coche valores mascimi.

L ie unì azertà che l ne da deguna cunvenzions atives ACP, che reverda bëns / servijes da pudëi cunfrunté cun chëi che ie da njenië.

N va inant cun l'afidamënt dl servisc aldò art. 50, coma 1, pustoms a) dl D.Lgs 36/2023 y dl art. 26, coma 1, pustom a) dla lege provinziela nr. 16/2015.

I operadëures economics vën crii ora tenian cont dla realteies mprenditëureles de pitla dimenscion, zënza dé su l livel cualitatif dla prestaziõs. L muessa unì garantida na prestazion adëura, de aut livel cualitatif y n servisc de assistënza che vën dõ.

Do na nrescida de marcià nia furmela danter i sogec che lëura tl raion y tenian cont dl prinzip de rotazion ie unì tët ite l preventif de spëisa reputà dessëura.

Da na valutazion tecnich-economica resulea la cunveniënza de dé su l servisc ala firma numineda dessëura, davia che la cundiziõs y i priejes ie adatedei y cuncurenziel;

Daldò ie l soget che à pità, unì nvià a de ju tres l portal "Sistem Nfumatif Cuntrac Publics" na ufiërta che l lieia, per pudëi pona de su la ncëria diretamënter.

In data 07.09.2026 la ditta Disgaggi Brenta S.r.l. ha caricato a portale l'offerta sopra specificata (prot. n. 0024779 del 07.09.2026).

Le principali condizioni contrattuali sono indicate nella documentazione contrattuale, nelle offerte sottoposte dagli operatori economici o, in mancanza, nei capitolati e negli schemi di contratto standard proposti dall'Agenzia provinciale per i contratti pubblici. Salva diversa specifica indicazione, non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza, poiché tali rischi non sono stati rilevati.

Le prestazioni non sono suddivise in ulteriori lotti per non pregiudicare la funzionalità della prestazione.

Le prestazioni sono state valutate in ragione del prezzo / costo e della qualità.

Nulla osta all'aggiudicazione dei lavori.

Am 07.09.2026 hat die Firma Disgaggi Brenta GmbH das oben angeführte Angebot auf das Portal hochgeladen (Prot. Nr. 0024779 vom 07.09.2026).

Die wichtigsten Vertragsbedingungen sind in den Vertragsunterlagen, in den von den Wirtschaftsteilnehmern unterbreiteten Angeboten, oder, in Ermangelung dessen, in den von der Landesagentur für öffentliche Verträge vorgeschlagenen Ausschreibungsbedingungen und Standardvertragsentwürfen angegeben. Ausgenommen anders lautender ausdrücklicher Angaben, bestehen keine Sicherheitskosten für Risiken durch Überlagerung von Tätigkeiten, da keine solcher Risiken festgestellt wurden.

Die Leistungen sind nicht in zusätzliche Lose aufgeteilt, um die Funktionalität der Leistung nicht zu beeinträchtigen.

Die Leistungen sind auf der Grundlage des Preises / der Kosten und der Qualität bewertet worden.

Dem Zuschlag der Arbeiten steht nichts im Wege.

Ai 07.09.2026 à la firma Disgaggi Brenta S.r.l. ciarà l'ufiërta scritta dessëura sul portal (prot. nr. 0024779 del 07.09.2026).

La cundizions prinzipieles cuntratueles ie ndichedes tla documentazion cuntratuela, tla ufiertes prejentedes dai operadëures economics o, sce chëstes mancia, ti capitulac y ti schemi de cuntrat standard metui dant dala agenzia pruviziela per i cuntrac publics. Ora che l ne ie udù dant autra ndicazions spezifiches, ne iel degun cosc de segurëza per rischies da nterferënzes, davia che l ne ie deguna nterferënzes.

La prestazions ne ie nia unides spartides su mo n iede te plu loc per nia reviné la funzionalità dla prestazion.

La prestazions ie unides valutedes aldò dl priesc / di cosc' y dla cualità.

L ne ie nia de contra al'agiudicazion di lëures.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPËISA

La spëisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2028	
11012.02.010900002	18.702,60 €		€	prenotaz. imp. n. 711/2026
TOTALE - GESAMT - NDUT				18.702,60 €

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

L RESPUNSABL DL SERVISC

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter)

In caso di assunzione di impegni di spesa, si attesta la copertura finanziaria

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen wird die finanzielle Deckung bestätigt.

Sce l vën tëtut su mpënies de spëisa, vëniel atestà la curida finanziaria.

La dirigente dei servizi contabili - Die Leiterin der Buchhaltungsdienste - La dirijënta di servijes de cuntabeltà
Eveline Mussner

firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter